

کۆمیتەى ھە لسنكى لەمەجەرستان

ناونیشان: 1074 Budapest, Dohány u. 20. نەھۆمى دووھم، شووقەى ژمارە 9

پۆست: 1242 Budapest, Pf. 317

تەلەفون/فاکس: 36 1 321 4323, 321 4141, 321 4327 +

ناونیشانی ئەلەکترونى: helsinki@helsinki.hu

مألەپرە: www.helsinki.hu

رىكارى ياسا نوويهكان دەر بارەى چۆنیهتى پيشكەشکردنى داواى پەنابەریتى

نەخیر نوێکردنەوه لەرۆژى 22 مانگی 6. 2020

لەمەجەرستاندا بۆ ماوەیهكى كاتى كه تاكو 31 مانگی 12. 2020 ياسای پيشكەشکردنى داواکردنى پەنابەریتى دەگۆرین. تاكو 16 مانگی 6. 2020 عەمەلیەن هیچ كەسێكمەن نە بینى داواى پەنابەریتى کردبى لە رێگەى بەلیۆزخانەوه، بۆیه لەم راکەیانندنەدا تەنها ئەوه دەنوسین، كه لەياسا نوێكاندا پيشاندراوه . پرسىاریكى زۆر ھەیه كه لەم ياسایەدا روون نیه ،نەم پرسىارانە جارىكى تر ياساكان دەگۆرى یاخود لە كاتى بەكار ھینانیدا وەلام دەدریتەوه

چۆن داواى پەنابەریتى بكەم لەمەجەرستاندا؟

1. دەتوانم داواى پەنابەریتى بكەم لە مەجەرستاندا، نەگەر خۆم لەمەجەرستان یم؟

بەلى، بەلام تەنها لەوكاتەدا دەتوانیت داواى پەنابەریتى لە حكومەتى مەجەر بکەیت كه لە سەر نەرزى مەجەرستاندا بیت، نەگەر تۆ:

- پاريز لیکراوایت،
 - مندالی كۆلى (لە خوار تەمەن ھەژدەدا) كەسێكى پەنابەریت یان مندالی كۆلى كەسێكى پاريز لیکراوایت،
 - باوكى یان دایكى، یان نوێنەرى ياسایى كۆلىكى پەنابەریت یان پاريز لیکراوایت،
 - میردى یان ژنى پەنابەریت یان پاريز لیکراوایت، كه پيش ھاتنتان بۆ مەجەرستان ھوسەر بوون، یان
 - گەيشتوونەتە مەجەرستان بە بەلگەنامەى سەفەرى فەرمى پەسەندکراو وەكو فیزا، وە ئیستا مافی ئازادیت لى سەندراوہ سنوردارکراوہ (گير اویت ، داواکراویت) یاخود بریاری پۆلیس مەحکوم کراویت (وەكو: بەندکردنت لە پۆلیسخانە ،ئزادیت لیداخلراویت)، یان سزا دراویت (زیندان). بۆ نموونە ، ئزادیت لى سنوردارکراوہ ، یاخود بەھۆى کارىكى نایاسییهوہ کەتویتە زیندان ،یاخود بە ھۆى سنورداشکر دنەوه لە فەرمانگەى پۆلیسخانەى بیانیەکان گیرابیت.
- چۆن دەتوانم داواى پەنابەریتى بكەم؟

پيشكەشى کردنى پەنابەریتى دەتوانیت بە ناخافتن، یاخود بە نووسین لە كاتى دەوامى فەرمى بگاتە فەرمانگەى دەسەلاتى کاروبارى پەنابەریتى .

ناوى دەسەلاتى لىپرسراوى کاروبارى پەنابەرى: بەریوبەریتى ولاتى گشتى جیبهجیکردنى کاروبارى بیگانهکان، بەریوبەریتى بارودۆخى پەنابەرى، بەشى مافی پەنابەرى، ناونیشان: 1117 Budapest, Budafoki út 60، مألەپرە ئەلیکترونى: www.helsinki.hu

2. دەتوانم داواى پەنابەریتى بكەم، نەگەر خۆم لەمەجەرستان نەبم؟

بەلى، بەلام لەپيشدا، دەبى راکەیاندنیک سەبارەت بە مەبەستت پيشكەش بکەیت لەپاڤیۆزخانەى مەجەرستان لە کینف (نۆکرانیا)، یان لەپاڤیۆزخانەى مەجەرستان لە بەلگراد (سەربیا). لەم راکەیانندنەدا داوا بکە كه دەتەوێ پەنابەریتى داوا بکەیت لە مەجەر. نەگەر فەرمانگەى دەسەلاتى کاروبارى پەنابەریتى روخسەتى دات بۆ سەفەرى مەجەرستان بکەیت، لەو کاتەدا، پاش گەيشتنت بۆ مەجەرستان دەبى یەكسەر داواى پەنابەریتى بکەیت لە ولاتى مەجەرستان .

چون دوتوانم داواي پهنابهرتي بکهم؟

پيش سفهرت بۆ مهجرستان دهبي **فورميكي تاييهت** پر بکهمتهوه، راگهياندهي خوت سهبارت به مهبهستت وه واژوي بکهمت وه پيشکهمشي پاليوزخانهي مهجرستان دهکهمت له کييف، له تکرانیا <https://kijev.mfa.gov.hu/hun> يان پاليوزخانهي مهجرستان له بهلگراد لهسهربيا <https://belgrad.mfa.gov.hu/hun> ،

3. من لهمهجرستانم، بهلام ناتوانم داواي پهنابهرتي بکهم بهگويهره ياساي نويکه. چون بتوانم داوا پهنابهرتيهکهم پيشکهمشي بکهم؟

ياسا نويکه نامازه به هيچ شتيک ناکات دهر باره ي دوخهکمت، لهبهر نهوه پيشنيار دهکهمين که سور اغيک بکه ياخود يستفساريک بکه له دهسهلاتي لنييرسراوي کاروباري پهنابهرتي: بهريوبهرايهتي ولاتي گشتي جييهجيکردني کاروباري بيگانهکان، ناونيشان: 1117 Budapest, Budafoki út 60، ياخود پهيوهندي بکه به کوميتهي ههلسنکي لهمهجرستان (+36 1 321 4323، helsinki@helsinki.hu)

4. چي روو دهوات له پاليوزخانهدا؟

لهپاليوزخانهدا، دهبي خوت شهخسيهين راگهياندهي سهبارت به مهبهستت به پرکراوهي و واژوکراو پيشکهمشي بکهمت، دهتوانيت فورمهکه **ليرهدا** پر بکهمتهوه. يهک دانه بهسه بۆ خوت و خيزان و منداله کانت له خوار تهمن ههژدهدا. دهبي ژماره ي تهلهفونکمت بنوسيت. لهپاليوزخانهدا وينهيان بۆ دروست دهکمن.

دهبي بهلگهنامهي کهسايهتي خوت پيشان بهديت (بۆ نمونه: پاسپورت، ناسنامه، ياخود بهلگه نامه ي له دايکيوونت)، نهگهر هيچ بهلگه نامه يهکت لهمانه پينهبوو، دهتوانيت ههر بهلگه نامه يهکي تري خوت پيشان بهديت، که پيشاني دهوات که تو کييت، له پاليوزخانه نهمانه کويي دهکمن.

پاليوزخانه راگهياندهکمت وه کوي بهلگهنامه کانت بۆ مهجرستان رهوان دهکهنهوه، بۆ فهرمانگه ي دهسهلاتي لنييرسراوي کاروباري پهنابهرتي. نهگهر لهم فهرمانگه يه ويستيان گوي له تو بگرن، نهوا پاليوزخانه پهيوهنديت پيوه دهکات بهو ژماره تهلهفونهي که داوته پيشان، لهوکاتهدا دهبي جاريکي تر برويت بۆ پاليوزخانه بۆ چاوپيکهوتن بهريگه ي فيديو وونلاين. نهام چاوپيکهوتنت له پاليوزخانهوه لهگهل فهرمانگه ي دهسهلاتي کاروباري پهنابهرتي جييهجي دهکات، له کاتي پنيوستدا وهرگيزيش بهشدار دهبي.

نايه نهام جييهجيکردنه به پارهيه؟

نهخير، جييهجيکردنهکه به خوراييه.

نايا پاليوزخانه دهتواني راگهياندهکمت لي وه نهگرين؟

نهخير، نهگهر فورمهکمت پرکردنيتهوه، وه واژوت کردنييت.

5. که ي دهتوانم سفهري مهجرستان بکهم؟

لهپاليوزخانهوه ههوات پندهگا، که فهرمانگه ي دهسهلاتي لنييرسراوي کاروباري پهنابهرتي توي پهسند کردوه بۆ سفهرکردنت بۆ مهجرستان. لهوانيه دهسهلات قابيله بهسفهري بۆ مهجرستان، جاري واهيه رهوهدات که فهرمانگه ي دهسهلاتي پهنابهرتي توي پهسند کردوه، بهلام تو هيچ دوکومنتيکت نيه که سفهري پييهکهميت (سفهري کردن بۆ مهجر ههميشه پيوسيتي به پاسپورت ههيه، وه بهي فيزا ناتوانيت سفهر بکهمت، يان روخستهي ماندنهوهي کاتي ههپيت له مهجر بۆ سفهر کردن. لهم کاتهدا پاليوزخانه بهلگهنامه ي تاييهت بۆ دروست دهکات. دهتوانيت نهام بهلگهنامه لهپاليوزخانه، له ماوه 15 رۆژ وهري بگريت. نهام بهلگهنامه بۆ ماوه 30 رۆژ بهکار دههينريت، وه تنها بۆ يهک جار سفهري مهجرستاني بيدهکري.

6. پاش پيشکهمشکردني راگهياندهکهم، وه روخستهي سفهرم وهرگرت بۆ مهجرستان، نايا چي بکهم که گهيشتمه مهجرستان؟

له سنوور دهبی خبهری پوئیسې سنوور بدهیت که تو داوای په نابهریته دهکیت. پاسهوانهکانی سنور له ماوهی 24 کاترمیردا دت بهن بو فهرانگهی دهسهلاتی کاروباری په نابهریته، جاریکی تر دهبیت رایبهگینت که داوای په نابهریته دهکیت دهبی له پیش دهسهلاتی لئیرسراوی کاروباری په نابهریته. پاشان دهسهلاتی په نابهریته جاریکی تردهست به پشکنینی داواکت دهکات وقایل بوونی دهسهلات لهسهر سفهرت بو مهجهرستان، لهسهر پشکهشکردنی داواکت لئیردا مانای نهوه نیه کهتو وهرگرنتی په نابهریته یان پاریزلئیکراویت مسوگر بوو له مهجهرستاندا. فهرانگهی دهسهلاتی کاروباری په نابهریته، لهکوتایی جیبهجیکردنهکدا چندین جوړه بریار ددات، وهرت بگرئ وکو په نابهر یان وکو پاریزلئیکراو (که له لایهنی یاسا وکو پهکن)، وه دهنوانی داواکت رهز بکات. نهگر بریاری فهرانگهی دهسهلاتی لئیرسراوی کاروباری په نابهریته بدل نهبوو، دهنوانیت دژ به بریارمه سکالا پشکهش بکهیت بو دادگا. له کاتی کارهکانندا دهبیت همیشه لهگهل فهرانگهکان هاوکاربیت.

7. پاش پشکهشکردنی راگهیاندنی په نابهریته کهم، وه روخسه وهرگرنت بو سفهری مهجهرستان، وه پشکهشی داوای په نابهریته کرد له فهرانگهی دهسهلاتی لئیرسراوی کاروباری په نابهریته. پاشان چی روودهدات؟

دوای نهوهی پاسهوانهکانی سنوور که له سهر سنووردا توپان برت بو فهرانگه دهسهلاتی لئیرسراوی کاروباری په نابهریته، وه دووباره پشکهشی دوای په نابهریته کرد، له انابه بو ماوهی 4 ههفته دهریته شوینیکی داخراو بو حسانهوه. نه شوینه تایهته بو نهو کهسانهی داوای په نابهریته دهکن، قدهغیه نهو شوینه بهجی بهلیت بو ماوهی چوار ههفته. فهرانگهی دهسهلاتی لئیرسراوی کاروباری په نابهریته پشکنینی داواکت بو وهرگردنی په نابهریته دهکات بهپی یاسای تایهتی کاروباری په نابهریته.

یاساکان:

مهرسوومی حکومی ژماره (V. 28). 233/2020 سهبارت به یاسای کاروباری په نابهریته له ماوهی ناکاویدا فهراندا، لهپیناوی پاریزگارکردنی و دژ به پتا که هر شه له ناسایشی ژیان وه سامان کردبوو، وه بو پاریزکردنی تهنروستی وه ژیانی هاوالاتی مهجهریه.

مهرسوومی وزارتتی ناوخوی ژماره BM (V. 26). 15/2020 سهبارت به جیبهجیکرنی مهرسوومی حکومی ژماره (V. 28). 233/2020 سهبارت به یاسای کاروباری په نابهریته له ماوهی ناکاویدا فهراندا، لهپیناوی پاریزگارکردنی و دژ به پتا که هر شه له ناسایشی ژیان وه سامان کردبوو، وه بو پاریزکردنی تهنروستی وه ژیانی هاوالاتی مهجهریه.

مهرسوومی وزارتتی ناوخوی ژماره BM (VI. 17). 16/2020 سهبارت به پشکهشکردنی راگهیاندنی بابتهی داوی په نابهریته و بابتهی پهیوندیدار.

یاسا ژماره 58 سالی 2020 سهبارت به کوتایی پتهینانی حالتهی ناکاوی وه کاروباری پتا، وه نامادهباشی بو کاروباری تهنروستی.

یاسا ژماره 80 سالی 2007 سهبارت به مافی په نابهریته.

مهرسوومی حکومی ژماره (IX. 9). 301/2007 سهبارت به جیبهجیکردنی یاسا ژماره 80 سالی 2007 سهبارت به مافی په نابهریته.

مهرسوومی حکومت ژماره (III. 11). 40/2020 سهبارت به بلاوکردنوی حالتهی ناکاوی.

[راگهیاندنی بهر په بریایهتی ولاتی گشتی سهبارت به جیبهجیکردنی کاروباری بیگانهکان.](#)